

SERIE TX-Z

SISTEMAS TELEFÓNICOS HÍBRIDOS



MANUAL DE USO

TELÉFONO MULTILÍNEAS

Nitsuko

ÍNDICE

DESCRIPCIÓN DE BOTONES y LÁMPARAS	3
LLAMADAS POR LÍNEA EXTERNA	
1. Llamadas por línea externa	4
2. Llamadas por línea externa específica	4
3. Fila de espera sobre líneas externas ocupadas	4
4. Transferencia de llamadas externas	4
5. Transferencia de llamadas (teléfono con consola DSS)	4
6. Dejar una llamada en espera	4
7. Conferencia	5
8. Conferencia sin supervisión (línea a línea)	5
9. Recuperar tono de línea (flash)	5
10. Remarcar el último n° digitado	5
11. Remarcación automática	5
12. Memorias de un toque	6
13. Marcación abreviada	6
14. Candado (bloqueo de marcación)	6
15. Sobrepasso de restricción	6
LLAMADAS INTERNAS	
16. Llamada a anexo	7
17. Llamada a anexo ocupado	7
18. Insistencia sobre anexo ocupado	7
19. Mensaje en espera	7
20. Localización interna (por teléfonos multifunción)	7
LLAMADAS ENTRANTES	
21. Responder llamadas entrantes	8
22. Responder llamadas entrantes (teléfono con cintillo)	8
23. Capturar una llamada	8
24. No molestar (bloquear llamadas entrantes)	8
25. Desviar las llamadas hacia otro anexo	8
OTRAS FACILIDADES	
26. Alertas	9
27. Localización externa	9
28. Llamada a portero electrónico (Accionar chapa)	9
29. Micrófono de manos libres	9
30. Visualizar la fecha y la hora	9
31. Botones de la consola DLS	9
32. Botones de la consola DSS	10
33. Poner nombre a línea externa	10
34. Poner nombre a anexo	10
35. Poner nombre a memoria de marcación abrev.	10
INGRESO DE NOMBRES	11
DIRECTORIOS	
36. Llamadas por línea externa	12
37. Llamadas internas	12

DESCRIPCIÓN DE BOTONES y LÁMPARAS

CLEAR	: Regresa el visor al modo normal (visualiza fecha, hora, n° y nombre de anexo).
CHECK	: Permite revisar memorias.
DND/CONF	: Bloquea llamadas entrantes / Conferencia.
MIC	: Bloquea / activa el micrófono de manos libres.
DC	: Permite usar memorias de marcación abreviada.
FLASH	: Recupera el tono de línea externa.
LND	: Repite automáticamente el último n° marcado.
TRFR	: Transfiere llamadas hacia otro anexo.
ICM	: Entrega tono interno para comunicar con otros anexos o para programar facilidades.
OPAC	: Varias facilidades.
SPK	: Equivalente a descolgar, sin levantar el mango telefónico.
HOLD	: Deja en espera llamadas internas y externas.
VOL	: Ajuste de: volumen del auricular, contraste del visor y volumen de ring.
DE LÍNEAS	: 6 ó 12 botones multifunción para almacenar líneas o facilidades.
DE UN TOQUE	: 10 memorias de un toque para almacenar números de anexos, telefónicos o de facilidades.
NUMÉRICOS	: Permite marcar números de anexos, telefónicos y de facilidades.
MON	: Indica estado de monitoreo de habitación (sólo teléfonos serie TX).
MW	: Indica si hay mensajes en espera (ubicada en esquina superior derecha en teléfonos TX-Z).

LLAMADAS POR LÍNEA EXTERNA

1. LLAMADAS POR LÍNEA EXTERNA

- a) Presione “0” ó un botón de línea libre (escucha el tono de línea externa)
- b) Marque el número telefónico

2. LLAMADAS POR LÍNEA EXTERNA ESPECÍFICA

- a) Presione **ICM 9**
- b) Digite un n° de línea externa (2 dígitos) (escucha el tono de línea externa)
- c) Marque el número telefónico

3. FILA DE ESPERA SOBRE LINEAS EXTERNAS OCUPADAS

- a) Presione **ICM HOLD**
- b) Digite n° de grupo (1 a 6)
- c) Presione **SPK** (en tel. con visor aparece TRK QUEUING)
- d) Cuando una línea queda libre, su anexo ringuea y al descolgar escucha tono de línea externa
- e) Digite el n° telefónico

4. TRANSFERENCIA DE LLAMADAS EXTERNAS

- a) En conversación por línea externa
- b) Presione **ICM** (La llamada queda en espera)
- c) Digite el número de anexo
- d) Presione **TRFR** (Inmediatamente o después que le conteste)
- e) Cuelgue

5. TRANSFERENCIA DE LLAMADAS (Teléfono con consola DSS)

- a) En conversación por línea externa
- b) Seleccione anexo en la consola DSS (Llama al anexo y la llamada en curso queda en espera)
- c) Presione **TRFR** (Inmediatamente o después que le conteste)
- d) Presione **SPK**

6. DEJAR UNA LLAMADA EN ESPERA

- a) En conversación por línea externa
- b) Presione **HOLD** y cuelgue

- Para recuperar la llamada

- c) Presione **SPK** o descuelgue
- d) Presione el botón de línea **intermitente en verde** (si no visualiza la línea presione **OPAC 3**)

7. CONFERENCIA

- a) En conversación por línea externa
- b) Presione **DND/CONF**
- c) Realice una llamada
- e) Presione **DND/CONF**
(Queda en conferencia)
- f) Repita los pasos (b) a (e) para incluir otro participante

NOTA: Puede ingresar máximo 6 anexos y 2 líneas externas

8. CONFERENCIA SIN SUPERVISIÓN (Línea a línea)

- a) En conversación por línea externa
- b) Presione **DND/CONF**
- c) Realice otra llamada por línea externa
- e) Presione **DND/CONF 2 veces**
- f) Cuelgue
(Las líneas quedan en conversación)

NOTA: Para liberar las líneas en conferencia, es necesario tomar una de ellas y colgar, a menos que se trate de líneas con reversión de polaridad.

9. RECUPERAR TONO DE LINEA (FLASH)

- a) Línea externa en algún estado
- b) Presione el botón **FLASH**
- c) Recupera el tono de línea externa

10. REMARCAR EL ULTIMO Nº DIGITADO

- a) Presione un botón de línea libre
- b) Presione **LND**

11. REMARCACIÓN AUTOMÁTICA

- a) Llamada por línea externa da ocupado o no hay respuesta
- b) Sin colgar, presione **OPAC 1**
- c) Presione **SPK** o cuelgue
- d) Después de unos segundos, su anexo insiste automáticamente

- Para cancelar

- a) Descuelgue y cuelgue

NOTA: Si presiona **OPAC 2**, su anexo insiste inmediatamente.

12. MEMORIAS DE UN TOQUE

- a) Presione: un botón de línea externa libre
ó **ICM** para llamada interna
 - b) Presione un **botón de un toque** (1 a 10)
- Para almacenar**
- a) Presione **ICM ICM DC**
 - b) Elija una opción: * (para almacenar n° telefónico)
(para almacenar n° interno)
 - c) Presione un botón de un toque (1 a 10)
 - d) Digite un n° telefónico ó un n° interno (hasta 18 dígitos)
 - e) Vuelva a (b) para programar otro botón
ó presione **SPK** para terminar

13. MARCACIÓN ABREVIADA

- a) Presione un botón de línea externa libre
 - b) Presione **DC**
 - c) Digite un n° de memoria (**00 a 99** ó **000 a 199**)
- Para almacenar n^{OS} en memorias (sólo desde anexo 10)**
- a) Presione **ICM ICM**
 - b) Presione **DC ***
 - c) Digite un n° de memoria (**00 a 99** ó **000 a 199**)
 - d) Digite un n° telefónico (hasta 18 dígitos)
 - e) Vuelva a (b) para programar otro memoria
ó presione **SPK** para terminar

14. CANDADO (Bloqueo de marcación)

- a) Digite **ICM ICM * #**
- b) Digite una clave 4 dígitos: **XXXX**
- c) Digite *

- Para cancelar bloqueo

- a) Digite **ICM ICM * #**
- b) Digite la misma clave: **XXXX**
- c) Digite **#**

NOTA: ¡ No olvide la clave !

15. SOBREPASO DE RESTRICCIÓN

- a) Presione un botón de línea libre
- b) Presione **OPAC DC**
- c) Digite clave personal de 4 dígitos
- d) Digite n° telefónico
(Cuando termine, el anexo queda con su restricción normal)

LLAMADAS INTERNAS

16. LLAMADA A ANEXO

- a) Presione **ICM** ó descuelgue
- b) Digite un nº de anexo

NOTA : Digitando "1" cambia a llamada por voz o ring.

17. LLAMADA A ANEXO OCUPADO

- a) Escucha tono de ocupado
- b) Digite *
- b) Espere o cuelgue
(su anexo le avisa cuando el otro anexo se desocupa)

18. INSISTENCIA SOBRE ANEXO OCUPADO

- a) Escucha tono de ocupado
- b) Digite **1**
- c) Espere respuesta
(el otro anexo, que escucha ring atenuado y tiene botón **ICM** intermitente, debe presionar **ICM** para responder)

19. MENSAJE EN ESPERA

- a) Anexo no contesta o escucha tono de ocupado
- b) Digite **0**
- c) Presione **SPK** o cuelgue
(Lampara **MW** queda intermitente)

- Para contestar mensaje en espera

- a) Lampara **MW** intermitente
- b) Digite **ICM ***
(su anexo llama al anexo que dejó el mensaje en espera)

- Para cancelar mensaje en espera

- a) Lampara **MW** intermitente
- b) Presione **SPK ICM**
- c) Digite * **0** *
- d) Cuelgue

20. LOCALIZACIÓN INTERNA (por parlantes de teléf. multilíneas)

- a) Presione **ICM**
- b) Digite una opción:
81 a 84 : llamada por grupo interno 1 a 4
80 : llamada general por todos los grupos internos
- c) Haga su anuncio y cuelgue

LLAMADAS ENTRANTES

21. RESPONDER LLAMADAS ENTRANTES

- a) Escucha ring de llamada entrante
- b) Descuelgue ó presione **SPK**

22. RESPONDER LLAMADAS ENTRANTES (Teléfono con Cintillo)

- a) Escucha ring de llamada entrante
- b) Presione **SPK**

23. CAPTURAR UNA LLAMADA

- a) Ring de llamada en otro anexo
- b) Presione **SPK ICM**
- c) Digite una opción de captura:
 - # : anexo en mismo grupo
 - n° anexo : anexo específico
 - 9 : desde portero electrónico

24. NO MOLESTAR (Bloquear Llamadas Entrantes)

- a) Presione **DND/CONF** las veces necesarias y observe:
 - Lámpara DND fija : llamadas internas y externas
 - Lámpara DND intermitente : sólo llamadas externas
 - Lámpara DND apagada : DND cancelado

25. DESVIAR LAS LLAMADAS HACIA OTRO ANEXO

- a) Presione **SPK ICM**
- b) Digite **TRFR + n° anexo destino**
- c) Seleccione el tipo de desvío:
 - 0 : Todas las llamadas
 - 1 : Cuando mi anexo está ocupado
 - 2 : Cuando mi anexo no responde
 - 3 : Cuando mi anexo está ocupado o no responde
- d) Presione **SPK** ó cuelgue

- Para cancelar

- a) Presione **SPK ICM**
- b) Presione **TRFR TRFR SPK**

OTRAS FACILIDADES

26. ALERTAS

- a) Digite **SPK ICM OPAC 50**
- b) Digite alerta 1 ó 2
- d) Digite la hora: **hhmm** (formato de 24 horas)
- e) Digite *
- d) Presione **SPK**

- **Para cancelar** : Repita los pasos (a) y (b) y digite *

NOTA: - hh = 00 a 23 horas
 - mm = 00 a 59 minutos

27. LOCALIZACIÓN EXTERNA

- a) Presione **ICM**
- b) Digite una opción:
86 u 87 : llamada por zona 1 ó 2
85 : llamada general por todas las zonas
- d) Haga su anuncio y cuelgue

28. LLAMADA A PORTERO ELECTRÓNICO (Accionar Chapa)

- a) Presione **ICM**
- b) Digite:
88 u 89 : llamada a portero 1 ó 2
- c) Hable

NOTA: Para accionar la chapa eléctrica, presione el botón **FLASH** cuando esté comunicado con el portero.

29. MICRÓFONO DE MANOS LIBRES

Botón **MIC** apagado : micrófono funciona
 Botón **MIC** en rojo : micrófono no funciona

30. VISUALIZAR LA FECHA Y LA HORA

- a) Mientras realiza alguna operación
- b) Presione el botón **CLEAR**
 (El visor muestra la fecha y la hora)

31. BOTONES DE LA CONSOLA DLS

Botones **1 a 24** : Anexos en TX-Z 824
 Líneas Externas en TX-Z 1232/2464

32. BOTONES DE LA CONSOLA DSS

Botones **1 a 64** : Anexos

Botón **IZ1** : Localización Interna Grupo 1

Botón **IZ2** : Localización Interna Grupo 2

Botón **IZ3** : Localización Interna Grupo 3

Botón **IZ4** : Localización Interna Grupo 4

Botón **EZ1** : Localización Externa Zona 1

Botón **EZ2** : Localización Externa Zona 2

Botón **EAZ** : Localización General Externa

Botón **AC** : Localización General

Led **ALARM** : Señal Visual para Sensores de Alarma

Botón **DOOR1** : Portero Electrónico 1

Botón **DOOR2** : Portero Electrónico 2

Botón **NT** : Transfiere a Modo Nocturno/Diurno

Botón **MW** : Mensaje en Espera

Botón **SG/VC** : Cambia a Llamada por Ring ó Voz

Botón **TRFR** : Transfiere Llamadas

33. PONER NOMBRE A LÍNEA EXTERNA (Sólo desde anexo 10)

- a) Presione **DC DC**
- b) Presione el botón correspondiente a la línea externa
- c) Digite *
- d) Ingrese un nombre (vea página 11)
- e) Repita los pasos (b) a (d) para nombrar otra línea
(Para terminar, presione un botón de línea y **CLEAR**)

34. PONER NOMBRE A ANEXO (Sólo desde anexo 10)

- a) Presione **DC DC**
- b) Digite **ICM + n° anexo**
- c) Digite *
- d) Ingrese un nombre (vea página 11)
- e) Repita los pasos (b) a (d) para nombrar otra línea
(Para terminar, presione **ICM CLEAR**)

35. PONER NOMBRE A MEMORIA DE MARCACIÓN ABREV. (Sólo desde anexo 10)

- a) Presione **DC DC**
- b) Digite **HOLD + n° memoria (00 a 99 ó 000 a 199)**
- c) Digite *
- d) Ingrese un nombre (vea página 11)
- e) Repita los pasos (b) a (d) para nombrar otra línea
(Para terminar, presione **HOLD CLEAR**)

INGRESO DE NOMBRES

Líneas, anexos y memorias : hasta 8 caracteres.

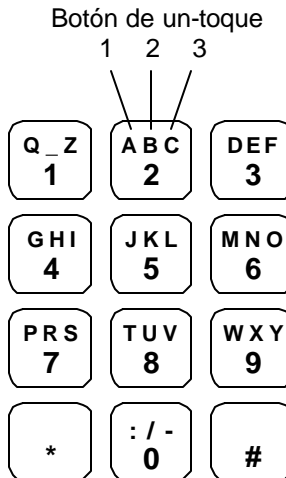
Cada botón numérico (0 a 9) contiene 3 letras y 1 número.

Presione el botón de **un-toque 1, 2 ó 3** y un botón numérico para ingresar la letra de la 1^a, 2^a ó 3^a posición, respectivamente (vea figura 1).

Ejemplo: A = un-toque 1 + numérico 2
 L = un-toque 3 + numérico 5
 E = un-toque 2 + numérico 3
 X = un-toque 2 + numérico 9
 1 = numérico 1

NOTA: Botón un-toque **4** ingresa un espacio.
 Botón un-toque **5** borra el último caracter ingresado.
 Botón un-toque **6** borra toda la palabra.
 Botón numérico ***** mueve cursor a la izquierda.
 Botón numérico **#** mueve cursor a la derecha.

Figura 1.



DIRECTORIOS

36. LLAMADAS POR LÍNEA EXTERNA

(usando nombres de memorias de marcación abreviada)

- a) Presione **DC 6**
- b) Ingrese la 1ª letra del nombre (vea página 11)
- c) Encuentre el nombre usando: * (avanzar) ó # (retroceder)
- d) Presione un botón de línea libre
(el sistema llama al nombre seleccionado)

37. LLAMADAS INTERNAS

(usando nombres de anexos)

- a) Presione **DC 4**
- a) Ingrese la 1ª letra del nombre (vea página 11)
- b) Encuentre el nombre usando: * (avanzar) ó # (retroceder)
- c) Presione **ICM**
(el sistema llama al anexo seleccionado)

ISATEL TELEFONIA (Santiago de Chile)
(562) 26411076

FABRICANTE:

Nitsuko Corporation, Japón

Nada de lo contenido en este manual puede ser considerado como, y este manual no constituye, una garantía de, o alguna representación con respecto a, la información del equipo cubierto. Este manual está sujeto a cambios sin aviso previo y ISATEL no tiene ninguna obligación de proporcionar actualizaciones ni correcciones de este manual. Es más, ISATEL también se reserva el derecho, sin notificación previa, de hacer cambios en el diseño del equipo o sus componentes si lo considera apropiado. No se hace ninguna representación de que este manual esté completo o correcto en todo lo respectivo y ISATEL no será responsable de ningún error u omisión. En ningún evento ISATEL será responsable por ningún incidente o daño consecuente en conexión con el uso de este manual. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiado o reproducido sin el consentimiento previo por escrito de ISATEL.

2000. Impreso en Chile.
